

## ЗА СВОБОДУ МУМИИ АБУ-ДЖАМАЛА – ЗА ОТМЕНУ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

Заявление организации Rote Hilfe  
Будьте готовы к экстренным протестам!

Они хотят убить Мумию – мы все совместно можем этому помешать!

Вот уже 27 лет афроамериканский журналист Мумия Абу-Джамал сидит в качестве политического заключенного в тюрьме для смертников штата Пенсильвания (США). Процесс над ним и приговор 1982 года были образцом расизма и классового правосудия – председательствующий судья отказал ему в финансировании защиты и называл «н...ром», наихудшим по американским стандартам расистским ругательством. Прокурор назначил коллегию присяжных, которая состояла почти исключительно из консервативных белых и изображала подсудимого в дальнейшем холодным леворадикальным убийцей. В ходе этого процесса, характеризовавшегося расизмом и политическими репрессиями, бывшего представителя «Чёрной пантеры» по связям с прессой, не оставив ни единого шанса, приговорили к смерти. Однако непригодные условия заключения в тюрьме для смертников не смогли сломать Мумию, ни заставить его замолчать. Он не сдаётся даже в камере смертников, продолжая писать о несправедливостях капиталистического общества.

Почему мы поддерживаем Мумию Абу-Джамала?

Смертная казнь имеет расистский характер: больше половины всех заключённых в американских тюрьмах для смертников – «афроамериканцы». Смертная казнь направлена против бедных: более 90% заключённых – бедняки. Мумия Абу-Джамал – один из многих. Он был бедным и не мог обеспечить себе настоящую защиту. Он афроамериканец. Случай Мумии показателен как один из тысяч. К тому же, он политический активист и бельмо на глазу власти предрержащих. Мумия все эти годы не только борется за свою свободу, но и неустанно вступает за людей, осуждённых к смерти в тюрьмах всего мира. Как «Voice Of The Voiceless» («Голос Безгласных») – так его называли уже во время его работы журналистом на радио – он даёт голос и лицо осуждённым и всем тем, кто не имеет доступа к СМИ.

В начале апреля 2009 г. Верховный суд снова подтвердил положение дел, уже известное многим в США как «Исключение Мумии»: любая действующая правовая норма перетолковывается или просто игнорируется, если она мешает цели судебного и политического истеблишмента наказать Мумию за непокорность.

Верховный суд США хватило лишь на два слова комментария к этому юридическому скандалу вокруг политического заключённого Мумии Абу-Джамала: «Ходатайство отклонено». То есть они хотят либо казнить Мумию, либо похоронить его до конца жизни за решёткой.

После принятия окончательного решения в апреле 2009 г. о прекращении судопроизводства Верховному суду США остаётся лишь решить осенью 2009-го, подтвердить ли смертный приговор 1982 г. – или же новая коллегия присяжных заменит приговор на пожизненное заключение.

Прокуратура Филадельфии хочет казни Мумии любой ценой и оказывает большое давление для достижения этой цели. Согласно высказываниям адвоката Мумии Р. Брайана, сейчас он находится в наибольшей опасности со времени его ареста в 1981 г.

Уже дважды (в 1995 и 1999 г.) всемирные протесты помешали распоряжению о казни – только широкое международное движение протеста и солидарности сможет и на сей раз воспрепятствовать запланированной смерти.

Конечно, его адвокаты и дальше пытаются использовать все правовые возможности, чтобы спасти Мумию от казни. Но вне зависимости от юридического положения сам Мумия, его защита, а также сторонники во всём мире всегда ясно говорили, что это политическое дело можно выиграть не в зале суда, а прежде всего на улице.

В настоящий момент движение солидарности в США пытается оказывать политическое давление на правительство Обамы. Естественно, всем понятно, что от правительства, как и от расистской американской юстиции, нельзя ожидать честности по отношению к политическим заключённым. Тем не менее, движение в США хочет спровоцировать правительство публично взять на себя ответственность и заставить его, в соответствии с предвыборным обещанием «Change» (Изменение/Поворот), высказать своё отношение к расизму в судах. Это находит выражение, в частности, в требовании крупной правовой организации NAACP (Национальная организация содействия цветному населению) провести «Civil Rights Investigation» – правительственное расследование расизма в юстиции на примере дела Мумии Абу-Джамала.

Как всемирное движение солидарности может помочь исполнить требования американских активисток? Как можно отсюда усилить политическое давление на правительство Обамы?

Пишите Мумии в заключение!

Mumia Abu-Jamal

AM 8335

SCI Greene Prison

175 Progressive Drive

Waynesburg

PA 15370

USA

(Внимание! На конверте обязательно нужно указать имя отправителя – в противном случае Мумия не получит письма! – прим. пер.)

Важно, чтобы Мумия получал как можно больше почты из разных стран. Поскольку вся его корреспонденция контролируется учреждениями, каждый пакет адресованной ему почты является тихой акцией протеста, которая не останется незамеченной юстицией и правительством. Тем самым мы можем показать им, что Мумия Абу-Джамал не забыт даже после 27 лет изоляции в тюрьме, что мы хорошо знаем о планах судов и внимательно следим за ними.

Есть множество других хороших советов, как можно помочь Мумии индивидуально. Однако ясно, что понадобятся сильные совместные протесты, если расистская юстиция США решится снова принять решение о смертной казни Мумии.

В отличие от 1995 и 1999 г., когда приведению в действие обоих решений о казни удалось воспрепятствовать благодаря судебным возражениям защиты и протестам всемирного движения солидарности, теперь дело зависит прежде всего от массовых протестов перед американскими посольствами и другими американскими учреждениями во всём мире, поскольку на юридическом уровне мы, в отличие от 90-х годов, не сможем задержать или отменить казнь – путь в апелляционные суды заблокирован.

«Мумия 3+12»

На тот случай, если американская юстиция и политики действительно захотят воплотить в жизнь их угрозы в адрес Мумии, движение Free Mumia объявило децентрализованный день протестов. Так, на 3-ий день после подтверждения смертельного приговора в 12:00 (или позже) учреждения американского правительства и американских концернов должны стать целью протестов и акций гражданского неповиновения.

Никто не знает, когда именно Верховный суд примет решение о приведении в исполнение смертного приговора или о пожизненном заключении. Но, начиная с 5-го октября 2009 г., такое решение могут принять. Если смертный приговор подтвердят, возможно, совсем немного времени, прежде чем губернатор Пенсильвании подпишет приказ о казни и назначит дату казни. Если мы только тогда начнём сопротивление запланированной государством смерти, будет уже слишком поздно. Но если подготовку начать уже сейчас, то уже сейчас появится и необходимое политическое давление! – итак, чего же мы ждём?

Без вас ничего не будет:

Организируйте экстренные акции протеста: будьте громкими, будьте активными!

Как только объявят о казни, всё должно происходить очень быстро, нужно всё подготовить на случай массовых протестов. Всем должно быть ясно, что такая мобилизация требует поддержки и участия многих тысяч человек.

Поэтому мы обращаемся ко всем:

Пусть борьба за жизнь и свободу Мумии Абу-Джамала будет и вашим делом!

От исхода дела зависит не только жизнь Мумии Абу-Джамала. Это станет – во всемирных масштабах – либо позитивным, либо негативным сигналом борьбе против варварства смертной казни. Итак, речь сейчас идёт не только о жизни отдельного человека, но и об отмене смертной казни и свободе политических заключённых во всём мире.

На случай, если решения суда не будет до зимы, движение Free Mumia уже сейчас объявило 9 декабря 2009 г., когда закончится 28-й год заключения Мумии, всемирным днём акций протеста.

За жизнь и свободу Мумии Абу-Джамала!

Ни одно государство не имеет права убивать заключённых – отменить смертную казнь всюду!

Свободу политическим заключённым!  
Организовывайте движение!